

# El agitado día 4

Relato de los principales acontecimientos del día de la Consulta.



El Presidente en la noche del triunfo.

Como una dueña de casa que, después de haber ofrecido una gran fiesta en su residencia, se levanta a la mañana siguiente y ve con espanto los cigarrillos aplastados en el suelo, las copas volcadas, y las cortinas manchadas, amaneció el país ayer jueves. Recordando el slogan: "Si no ayuda a limpiar...", las cuadrillas municipales se abocaron a la tarea de devolverle nuevamente su cara limpia a la ciudad. Pero al igual que la anfitriona que mientras barre piensa: "lo comido y lo bailado no me lo quita nadie", cada chileno que participó en la consulta nacional recordará durante un buen tiempo las alternativas memorables que tanto a él, como al país, le tocó vivir. Pero como dijo el Presidente Pinochet: "Ahora a trabajar".

## Euforia popular

El despertar soleado —madrugador para algunos y perezoso para otros— de los chilenos, culminó con la apoteósica manifestación que miles de fervientes

particarios rindieron al Presidente Pinochet frente al Edificio Diego Portales, cuando se comenzaron a conocer los ampliamente favorables resultados de la consulta. Muy contento y con su setenta y cinco por ciento a favor de la ristra, se dirigió luego el General Pinochet a los estudios de Televisión Nacional, para grabar un mensaje de agradecimiento especialmente para aquellos que, en tiempo récord, hicieron posible el fiel e impecable pronunciamiento de la ciudadanía. Aún se escuchaban por la ciudad los bocinazos y gritos de "Pinochet, Pinochet, todo Chile con usted", de los entusiastas manifestantes con que durante casi cuatro horas —desde las ocho hasta casi la medianoche— celebraron el triunfo. Hasta más tarde aún, grupos pequeños fueron a lanzar gritos y consignas frente a las casas de Frei, Zaldívar y el Cardenal.

En el transcurso de la mañana y hasta las cuatro de la tarde, esos mismos ciudadanos, como el resto de los chilenos mayores de 18 años, acudieron a entregar su veredicto frente a la consulta planteada por el Presidente.

## Limpieza de la votación

Declaraciones previas a la consulta, como las formuladas por Andrés Zaldívar, en el sentido de que se daban "todas las condiciones para gestar un gran fraude", como también otros factores, nacidos en su gran mayoría de la obligada improvisación del acto, hicieron temer a algunas personas por la credibilidad de los resultados.

De hecho, la votación mostró defectos, como la relativa transparencia del papel usado en el voto; el sistema usado en la designación de los vocales, en que la premura del tiempo no permitió otro que el empleo de voluntarios, seleccionados por las autoridades de go-

### La votación de las "celebridades"

El ciudadano que con más compañía acudió a votar —aunque nadie dudaba de cómo lo haría— fue precisamente el Primer Mandatario. Este sencillo acto se transformó en una verdadera película de acción. Sin saber a ciencia cierta a qué hora y dónde votaría el Presidente, desde tempranas horas de la mañana una flota de vehículos con periodistas, corresponsales, camarógrafos y fotógrafos, hicieron guardia ante la salida de la caravana presidencial. En loca carrera los automóviles siguieron la ruta de su vehículo el que, por error de dirección, debió dar varias vueltas antes de llegar al sitio elegido para votar: la estrecha sala del Liceo Salvador Sanfuentes, en Catedral 3251. Allí el Presidente Pinochet depositó su voto derrumbándose casi la cabina secreta, debido a la apretujada marea periodística que quiso presenciar tal acto. Igualmente acosado por la prensa nacional y extranjera debió salir del local donde afuera le esperaba un gran número de espontáneos adherentes.

Mucho más tranquila resultó la votación de los Miembros de la Junta. El General Gustavo Leigh, que acudió a las 9,10 de la mañana al Liceo N° 7, sólo fue captado por Canal 13 en los momentos que depositó su voto y bromeó con un vocal —ex compañero en la Escuela Militar— acerca del entintado de su dedo. Allí ratificó que la supuesta marginación de la Fuerza Aérea del proceso consultivo era una mera calumnia, aunque sí había hecho "objeciones de mucho fondo". En la tarde, en el Ministerio de Defensa, manifestó a una periodista de

## El Presidente habla para QUE PASA

El ascensor presidencial se detiene en el segundo piso del Edificio Diego Portales. Súbitamente desciende el Presidente de la República. Son cerca de las ocho de la noche del miércoles, y aún no se ha dado el segundo cómputo, pero las cifras son decidoras. Ahí no hay sino unos dos ministros y otro par de personeros. Estamos frente a frente al Presidente de la República, prácticamente a solas, y no podemos desperdi-

ciar un brevísimo pero exclusivo diálogo:

—Presidente: ¿cómo encuentra este resultado?

Sonríe irónicamente: "Pero, si no lo conozco... Voy a verlo ahora". Y ante las risas de los presentes, ratifica: "No, yo creo que está bien. Pero hay que tener en cuenta que ahora va a haber una campaña para disminuir la importancia de la consulta: se va a bajar el tono, se va a repetir que no tenía importancia... es lo lógico. Los políticos tienen que sentirse un poquito incómodos. Pero me ha dado la razón... porque esto ha sido muy duro para mí. No obstante, he mantenido mi línea".

—Gracias, Presidente.

Radio Cooperativa que, para su gusto, el planteamiento debió haber consistido sólo en una bandera chilena y una de Naciones Unidas para simplificar el voto Sí y No de la ciudadanía. También expresó que la consulta "podría apresurar el proceso de democratización del país", y que nos dejaría "muchas lecciones", aunque, "en lo internacional no ayuda nada. Todo lo contrario, a lo mejor nos causa problemas".

En el Liceo N° 14 de Las Condes, el Almirante José Toribio Merino, un cuarto para las once de la mañana, depositó su sufragio. Luego, en el Edificio Diego Portales conversó con los periodistas nacionales y extranjeros. "El Gobierno de Chile es una sola persona que tiene cuatro cabezas —dijo—. Los cuatro formamos el Gobierno". Y que "se ha dicho en al-

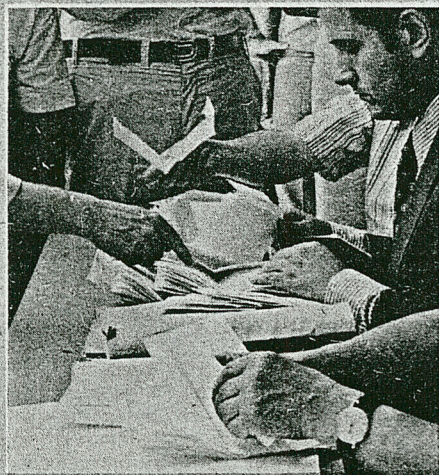
gunas partes que este país está subyugado o aherrojado por un gobierno que no quiere. El país le va a decir a Naciones Unidas que esto no es cierto".

También de civil como los restantes Miembros de la Junta —salvo el caso del General Leigh—, y tras anteojos oscuros, el General César Mendoza acudió al Instituto Nacional a expresar su pronunciamiento. Ingresó al lugar por una puerta trasera y pasó prácticamente inadvertido. Luego declaró en el edificio sede de gobierno —en una complicada y sobreprotégida entrevista con los reporteros por la excesiva precaución de los guardaespaldas que consideraban que "le faltaba aire"— que en la consulta a la ciudadanía se habían dado la cantidad y el porcentaje de adhesión que el gobierno esperaba.

Las esposas de los integrantes de la Junta y los ministros y otras personalidades —como el ex Presidente Jorge Alessandri— acudieron también a sus respectivos locales de votación, siendo objeto de cálidas demostraciones de afecto por parte de los presentes.

bierno; la negativa a informar en alcaldías y gobernaciones, como lo experimentó QUE PASA en la alcaldía de La Granja y la gobernación de San Miguel, so pretexto de que sólo la Intendencia estaba autorizada para hacer declaraciones; como asimismo el distinto criterio empleado por los presidentes de mesa para abordar la publicidad del escrutinio y la información a la prensa.

No obstante, el resultado de la observación directa efectuada por QUE PASA en numerosas mesas ubicadas en distintos sectores de la capital, donde pudo conocer al detalle la forma de operar, como asimismo la corrección en la entrega de los resultados, no arrojó ninguna diferencia significativa con las mesas donde no tuvo acceso, como tampoco —lo que es todavía más indicativo— con los promedios generales del país.



En el Liceo 7 (varones) un testigo del recuento pide que se declare nulo un voto en que se hizo una cruz sobre la bandera. La petición fue aceptada.

### La votación de la "gente de la calle"

Con una temperatura que apoyaba la tesis de que éstas no eran elecciones —ya que los chilenos acostumbran a votar en primavera y otoño—, las aglomeraciones se hicieron cómplices del calor reinante. Esto, en algunos sectores —especialmente en el Estadio Nacional, donde una señora presa del tumulto dio a luz, y otras 400 personas sufrieron desmayos— produjo incluso alteración de los ánimos. Aunque en general la votación fue calificada por las autoridades de gobierno como "absolutamente tranquila y normal", hubo incidentes —en La Granja, por ejemplo— cuyo origen estuvo en la aglomeración y altercados ante supuestos

fraudes por parte de los vocales de mesa.

Algunas personas se acercaban a los periodistas quejándose del método empleado en el proceso y cómputo de los votos (ver recuadro) y en las interminables colas que debían realizar. Estas, incluso amenazaban con irse a sus casas, con lo que el gobierno perdería sus votos afirmativos.

### Los trajines en el Portales


En el edificio sede de gobierno se centralizó toda la información referente a la consulta, con lo que durante todo el día los medios de comunicación y corresponsales extranjeros establecieron allí su cuartel general. En el hall de la placa los canales de televisión y radios tenían instalados sus sets de entrevistas, mientras que los periodistas de "pluma" podían redactar sus informes gracias a numerosos escritorios, máquinas de escribir y teléfonos que les fueron facilitados. Mientras se bebía café —más de mil según manifestó un expendedor a QUE PASA— y bebidas "de fantasía" —cuarenta cajones— transcurrieron las horas, alteradas a cada instante por la aparición del Presidente, los Miembros de la Junta y ministros, que eran inmediatamente asediados para obtener de ellos sus impresiones. Desde la una de la tarde el Subsecretario del Interior, Comandante Enrique Montero, comenzó a dar a conocer los informes concernientes a la constitución de mesas y cómputos nacionales parciales, los que duraron hasta medianoche. En la sala 2, funcionarios del Ministerio del Interior llevaban en grandes paneles las relaciones de todas las re-

giones, que les eran proporcionadas por cincuenta y seis telefonistas que, en turnos de una hora, recogían la información proveniente de los diferentes puntos del país.

### Conferencia de prensa "clandestina"

Cuando ya se conocía parcialmente el resultado de la votación, a las 6 y media de la tarde, bruscamente desaparecieron del lugar los periodistas de "La Copucha" (Agrupación de Reporteros de Moneda). Como les había prometido, el Presidente los había mandado llamar para ofrecerles una conferencia de prensa, dándoles prioridad —dada la amistad que les une— ante el resto de los representantes de los medios de comunicación nacionales y extranjeros.

Allí el General Pinochet adelantó los anuncios que haría posteriormente en la manifestación, explayándose en torno a la conveniencia del Estado de Emergencia —bromeó aludiéndose al "toque", a los plazos del proceso de institucionalización del país y el significado del apoyo sustancial de la ciudadanía "al Presidente de la República y la Junta de Gobierno", como especificó. Finalizó la conferencia manifestando que era muy difícil encontrar un país "con este porcentaje de chilenidad".

Posteriormente el Presidente continuó en su gabinete en el piso 22, bajó en una ocasión al hall de la placa (donde nuevamente lo rodearon los periodistas), para aparecer pasadas las 10 de la noche ante el público vitoreante. 

## El origen de la Consulta

### Entrevista a Eduardo Boetsch.

**A**l ingeniero civil Eduardo Boetsch se le sindicó, junto a Jaime Guzmán, como uno de los principales autores de la consulta. Incluso hay quienes afirman que habrían madurado la idea junto al Presidente, en una reunión sostenida un fin de semana en Bucalemu (fundo que primero fue de los jesuitas; más tarde, de Claudio Vicuña; y hoy del Ejército). Pero todos niegan tal reunión. ¿Es que la hubo realmente?

Reacio a entrevistas, en vísperas de la consulta nacional, Eduardo Boetsch —quien ya vaticina un 75% para el "sí"— acepta conversar con QUE PASA para aclarar algunos puntos:

"Quienes lucharon por derrocar al Gobierno de Allende son colectivamente responsables de la grave encrucijada que

enfrenta Chile. Porque es falso que la acción internacional esté dirigida contra el Gobierno o contra el Presidente de la República. Aquí nada tienen que ver los derechos humanos, la ex Dina o el hecho de que se hayan suprimido transitoriamente las elecciones o las huelgas. Chile está sufriendo la venganza del marxismo, porque tuvo la osadía de aventarlo del poder, demostrando que su irreversibilidad era un mito. Ninguna acción del gobierno en pos de la normalidad institucional ha sido aquilatada en el exterior. Por el contrario, mientras más se avanzaba, peores y más injustos los ataques que culminaron con la última resolución condenatoria de la Nu, donde se llegó a lo increíble: EE. UU. fue copatrocinante con la Cuba del tirano Castro

### Después de la Consulta

## Opina Zaldívar

Ayer jueves, QUE PASA quiso conocer la opinión de Andrés Zaldívar sobre la Consulta. Estas son sus declaraciones:

"Ratifico lo que expresé anteriormente, en el sentido de que la consulta es ilegal, inconstitucional y que no tiene validez moral. Estas condiciones fueron compartidas por altas autoridades del gobierno, del Comité Permanente de Episcopado y del propio Contralor de la República. También señalé que no podía realizarse una consulta en la que la ciudadanía no pudiera expresarse limpiamente mientras se mantuviera el Estado de Emergencia y restringidas las libertades básicas. Por otra parte, expresé que el texto de la consulta planteaba un dilema falso entre patriotas y antipatriotas. Unas pocas horas antes

*"Me manifesté ardiente partidario de la Consulta".*

de un acuerdo que no tiene precedentes por su injusticia y discriminación".

Y agrega: "No debe olvidarse que en el exterior se piensa que el Gobierno no tenía base de sustentación alguna. Observadores internacionales opinaban que estaban en la oposición el Dc, el marxismo, la Iglesia y los elementos afines a la socialdemocracia, a lo que sumaban la disgregación y postura crítica

señalé también que se habían dado todas las condiciones para que se realizara un gran fraude y afirmé que se había ejercido una presión moral y atemorizadora sobre la población, que se había hecho una propaganda abusiva y unilateral, y que el control del acto se habría entregado a funcionarios de exclusiva confianza del Gobierno. Bastó ver las listas de vocales. Invito a que se lean las listas de Conchalí o de La Granja, donde aparecen conspicuos residentes del Barrio Alto y no los pobladores de esas comunas. Los escrutinios, en la mayoría de las mesas, se hicieron sin intervención y fiscalización de personas que no fueran los vocales. El resultado, con esto, no podía ser otro que el que se ha dado, incluso creo que es pequeño. En otros países donde se realizan plebiscitos se dan cifras sobre el 80 por ciento, incluso se llega a más del 90. Terminó diciéndome que, con esta consulta, Chile no ha ganado sino perdido, deteriorando su imagen externa y creo que en el plano interno tampoco se ha logrado sino satisfacer el voluntarismo de algunos".

## Los resultados vistos por Sergio Onofre Jarpa



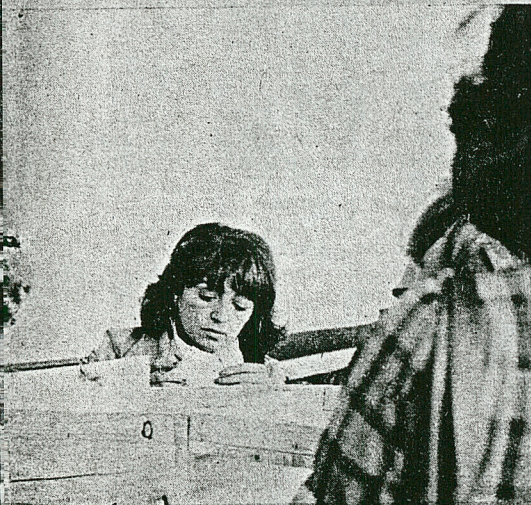
Onofre Jarpa: declaraciones en Chile.

Hoy Embajador en Colombia, el ex senador y Presidente del Partido Nacional señala minutos después del segundo cómputo:

"Las circunstancias en que se realizó esta consulta popular eran, a mi parecer, muy desventajosas para el Gobierno. Nos encontramos al fin de una etapa donde ha habido que desarrollar una política económica muy dura, para poder sacar al país de la crisis a la que había sido arrastrado. Antes de que empecemos a recoger los beneficios de esta política —beneficios que ya están a la vista, pero que todavía la opinión pública no aprecia en su magnitud— el Gobierno hace esta consulta sin tomar ninguna medida demagógica. No hizo ni una sola promesa. Manejó el asunto con la mayor seriedad".

Luego agrega: "Otro aspecto que es necesario destacar es la libertad en que los chilenos pudieron pronunciarse, y la

falta de amenazas y de coacción. Los chilenos concurrieron a las mesas en un ambiente de gran cultura cívica y ha habido un récord de concurrencia; a pesar de que el último Decreto de la Contraloría dejó sin efecto cualquier sanción por no votar, el pueblo chileno, con una responsabilidad patriótica, encomiable y ejemplar, concurrió a reiterar su voluntad de defender la independencia y la soberanía de Chile, y su respaldo al Gobierno de las Fuerzas Armadas y, en especial, al Presidente Pinochet".



podía desembocar en el caos. Se produjo una reacción de miedo colectivo que puso en el banquillo de los acusados a los "responsables" de haber propiciado la Consulta. El miedo es pésimo consejero, pero los resultados han demostrado que es un factor extraordinario de movilización. Todos los elementos cíviles que lucharon contra el marxismo e hicieron posible el 11 de Septiembre, se unieron como un solo hombre para enfrentar la emergencia. Y volvieron a ganar".

Y enfatiza: "El verdadero y único responsable de la consulta es el Presidente Pinochet y, consecuentemente, es el gran vencedor de la jornada. La suposición de que fue inducido por ciertos elementos civiles a tomar la decisión, es una falsedad y una insolencia. En mi caso, hace dos años que no tengo el honor de estar con él. Sé que otro presunto "responsable", mi amigo Jaime Guzmán, jamás habló con el Presidente sobre el particular. Cuando fui consultado, entre muchas personas, sobre los cursos de acción que podrían seguirse para responder a la Nu, me manifesté ardiente partidario de una consulta nacional y di mis razones. Nada más. Frente a varias partituras, es el director de orquesta quien debe decidir cuál puede y debe tocar".

Eduardo Boetsch explica: "Descartadas una concentración o una recolección masiva de firmas por ineficaces —o el he-

cho de salirse de la Onu— pienso que el Presidente tenía sólo dos alternativas viables: o no hacer nada o la consulta. Lo primero equivalía a alentar la acción internacional contra Chile que, inevitablemente, conduciría a la miseria y el hambre de los más desposeídos, y que no cesaría hasta conseguir su verdadera finalidad: la caída del gobierno que libremente habíamos elegido. Optó por la consulta y los resultados señalan que tuvo razón. Si queda algo de cordura en la Nu deberán reconocer que su acción en contra de nuestro país fue contraproducente, en vez de debilitar al Gobierno, lo fortalecieron".

¿Otras ventajas para Eduardo Boetsch? El señala: "Se logró la unidad de la ciudadanía justista, que emergió como la fuerza dominante, ya que representa a la inmensa mayoría de los chilenos; se dividió la Dc; se establecieron canales de comunicación y colaboración entre la ciudadanía y el Gobierno; quedó en evidencia que los dirigentes opositores no interpretan a sus bases; se destruyó el mito de los 3/3, de los cuales 2/3 (la Dc y el marxismo) representan a la mayoría nacional; cinco obispos se pronunciaron por el "sí", lo que se traducirá en una actitud más positiva de la Iglesia; el Gobierno fortalecido podrá aplicar todo el peso de la ley a los ex políticos que se empeñan en quebrar el proceso; queda expedito el camino para la creación de la nueva institucionalidad".

de los elementos gobiernistas. Derrocar a un gobierno sin base de sustentación se les antojaba fácil y de ahí la resolución de la Onu, que anticipaba el boicot y el financiamiento de la subversión". Y agrega: "Había que romper esta visión y la única fórmula viable era la consulta".

Luego señala: "Todos los gobiernos se enfrentan, en tiempos de normalidad, a la esperanza que siempre está más allá de las posibilidades de un país. Nuestro gobierno retomó la iniciativa colocando a los chilenos frente a una realidad que